



Takasaki International Relations Society 高崎市国際交流協会

# 高 崎 月 报

高崎市=人口:374,268人、面积:459.41 km<sup>2</sup>

外国人登录人数=外国人登录人口 5382人。来自中国、菲律宾、韩国、巴西…等、约有60多个国家的外国人在高崎登录。(以上人数是10月30日现在的人口数)

## 来自高崎市国际交流协会的信息

### ■ 世界5国的汤与面食

日 时：12月2日(星期天)

上午10点30分～下午2点

地 点：市民活动中心・ソシアス(足门町)

内 容：制作并且品尝世界5个国家的汤及适合那个汤的面食

费用：国际交流协会会员500日元，一般1000日元

定员：先到30人

报名：11月13日(星期二) 上午10点起打电话到协会  
事務局报名。

### ■ 青少年国际人材育成演讲会

时间：12月2日(星期天)上午10点～12点

地点：市民活动中心・ソシアス(足门町)

讲师：中岛慎一郎(读卖新闻新泻支局长)

内容：向大家介绍作为中南美支局长在巴西的工作生活的经历，以及巴西人的生活和文化。今年是日本人移民到巴西的110周年，内容还会谈到巴西和日本的关系。

对象：小学4年级到中学生以及家长们

费用：免费

报名：即日起打电话到事務局开始报名，报名截止到11月29日(星期四) 电话：027-231-1201

### ■ 为外国人举办的免费法律相谈

群馬县观光物产国际协会为外国人举办免费的法律咨询会。有关法律・在留・劳动・社会保险等问题都可以免费咨询，并且配有汉语、英语、葡萄牙语、他加禄语、西班牙语等各种语言的翻译，并且保守秘密。希望大家利用

日 时：2018年 12月2日(星期天)

上午10点～下午3点

地点：伊势崎市 伊势崎市役所东馆5楼

(伊势崎市今泉町2-410)

咨询员：律师、行政书士、社会保险劳务士等。

问询・预约电话：群馬县观光物产国际协会(事先预约者优先) ☎ 027-243-7271

## ■ 来自高崎市的信息 = 广报高崎的消息 =

### ■ 意大利面王投票选拔赛

#### キングオブパスタ2018

2018年的高崎意大利面王的选拔赛又将举行

日 期：11月10日・11日(周六・日) 两天

上午10点～下午4点

地点在市役所附近のもてなし広場举行。

这是一次决定「高崎意大利面王」的盛典。

11日是通过大家的投票从过去的优胜者里再选出第一名。提前在便利店购买2000日元的食券(包括6份意大利面的食券)请您来比一比、尝一尝，为您所中意的意大利面投上珍贵的一票吧。您的一票或许会决定谁是意大利面王。

10日・11日这两天则有16家店推出本店拿手的意面及单品料理。请来尝一尝、比一比各家的口味有何不同。

### 高崎市农业まつり

高崎市在感谢自然恩惠的同时强调饮食的重要性。每年都举办农业まつり，向市民们介绍高崎产的农作物。在农业まつり上，除了展示・贩卖高崎栽培・收获的各种新鲜蔬菜，还有大抽选会、各种食品的试食及舞蹈表演等。农业まつり上贩卖的蔬菜特别便宜，希望不要错过这个好机会。

时间：11月17(周六)・18(周日)两天

上午10点～下午3点

地点：もてなし広場

除了贩卖破格价格的便宜蔬菜外还有很多免费品尝吃的东西如地产地消农产品做的料理。

另外还有高崎美食抽奖大会，小学生以下的孩子们可

以赤手抓鱼，实在抓不到会免费赠送2条活鱼。总之是热闹非凡，经济实惠，请您不要错过这个好机会！同时，以高崎神社、中央银座商店街为中心，同时举办惠比须节，制作100米长卷蛋糕、挥泪甩卖各种日用品及惠比须福袋。

### ■ 再利用品的公开展示会

市废弃物对策课从各个家庭回收的不要的衣柜、碗柜、沙发的家具中选出较好的，可以再利用的柜子、桌子等家具，在高崎市再利用中心(リユースセンター)公开展出，并且一人一点免费向希望者提供。

时间：11月10・11日(周六・日)

上午9点30分～下午2点30分

地点：高崎市リユースセンター（仓贺野町NTT东日本群马内）。提供对象是18岁以上的人，需要带上驾驶执照或在留卡等可以证明身份的有效证件，希望者多时要抽选。

◇ 旧衣服・旧布单・旧书的回收与交换会

日期：11月10日・11日(周六・日)两天

内容：回收各个家庭不要的旧衣服、布、旧书籍并且，从回收的旧衣物或书籍当中向希望者免费提供(1人限10点)

可回收的旧衣物=洗涤后的、没有污渍也没有破洞的衣服、毛毯等

可回收的旧书籍=没有破的杂志和单行本的书

### ■ 饮料用塑料瓶的扔出方法

#### 饮料用塑料瓶

高崎市对饮料用塑料瓶作为资源物进行回收。请大家协力。

分别方法如下

- 1 去掉瓶盖，把外面的包装标签去掉
- 2 洗净里面，踩扁  
污渍清洗不掉的饮料瓶，作为可燃垃圾扔出
- 3 在资源物收集扔出。放入蓝色的回收网里

#### 免费外国语相谈 电子月报方式的 国际交流高崎月报

欢迎发短信来告诉我们您的电子邮件信箱后、您将收到收到每个月的最新消息。国际交流协会邮箱地址 [office@takasaki-irs.org](mailto:office@takasaki-irs.org) 件名=写高崎月报或(高崎月报) 电子邮件的内容=请写上您的姓名、住址邮箱网

址等、发电子邮件给协会后、我们会为您登录。希望您继续阅读电子版的中文高崎月报。

#### 高崎广播电台 FM76.2 MHz

您可以从收音机的FM76.2MHz频律收听到高崎广播电台的广播节目。除了有各式各样的音乐节目和提供生活上的最新消息及话提外、每周星期二和星期六有中文广播。欢迎您收听

#### 高崎市国际交流协会

〒370-8501高崎市高松町35-1  
市役所2楼国际交流内  
电话 027-321-1201  
传真 027-330-1819  
E-mail [office@takasaki-irs.org](mailto:office@takasaki-irs.org)  
HP <http://www.glocalfive.net/tirs> 中文相谈：  
星期一和星期四下午 1点～5点



#### きゅうじつとうばんい 休日当番医

休日值班医院的诊疗时间=上午9点～下午6点  
小儿科除以下的值班医院外，夜间休日急病诊疗所  
(市総合保健センター1楼 ☎ 381-6119)

请事先打电话后再去就诊  
24小时医院案内电话 ☎ 325-0011  
如果孩子生病但犹豫要不要去医院时请利用

日期	11月3日(祝日)	11月4日(周日)	11月11日(周日)	11月18日(周日)	11月23日(祝日)	11月25日(周日)
内科	みずの神経内科 内科クリニック (仓贺野町) ☎ 395-0888 通町诊疗所 (通町) ☎ 322-6534	ふじえ内科医院 (上流町) ☎ 352-7800 大山医院 (浜川町) ☎ 343-6036	やまなクリニック (山名町) ☎ 350-5777 石泽医院 (昭和町) ☎ 327-1911	高木医院 (江木町) ☎ 322-1540 胜田内科消化器 クリニック (相生町) ☎ 322-2226	よしだクリニック アレルギー呼吸器 (南大栗町) ☎ 353-1769 大冢医院 (下小鸟町) ☎ 360-3321	いわたクリニック (江木町) ☎ 322-6224 吉村内科医院 (相生町) ☎ 322-2226
小儿科	小泉重田小儿科 (饭冢町) ☎ 362-5811	小栗小儿科医院 (上中居町) ☎ 327-7887	贝泽中央医院 (东贝泽町3丁目) ☎ 363-7001	あらいキンダー クリニック (台町) ☎ 315-3741	上大栗病院 (上大栗町) ☎ 352-1019	ファミリークリニック (台町) ☎ 315-3741